

1 Элементы управления

- 1 Дисплей
- 2 Кнопка со стрелкой влево
- 3 ON Кнопка
- 4 Кнопка со стрелкой вправо
- 5 OFF Кнопка



Передатчик с кнопками и дисплеем

1.1 Знаки и их значение

Знак	Функция	Знак	Функция
	Батарейка (полностью заряженная не показана)		Приём сигнала (если был послан)
	Режим (отопление или вентиляция*)		HTM Heating-Time-Management (управление временем отопления)
	Комфортный режим (пример индикации)		Текущее время
	Продолжительность работы		Время отъезда (HTM)
	°C Температура		

*: опционально

Если появляется **FAIL**, то произошла ошибка при передаче сигнала. Смените место и повторите передачу сигнала.

2 Установка режима отопления или вентиляции (опция)

2.1 Индикация

Нажмите кнопку 3 раза, на дисплее появится знак

2.2 Установка

На дисплее показан знак или . Нажмите одновременно кнопки **ON** и **OFF**. или мигает. Кнопками и выберите режим. Одновременно нажмите кнопки **ON** и **OFF** для подтверждения. Режим установлен.



3 Включение отопителя или вентиляции (опция)

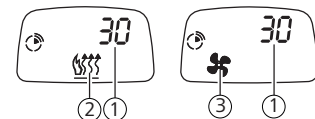
Держите передатчик вертикально антенной вверх и нажмите кнопку **ON** (примерно одну секунду).

Сигнал передаётся, и на дисплее появляется **OK**.

На дисплее показано оставшееся время работы и режим отопления или вентиляции

Индикатор работы гаснет:

- по истечении заданного времени работы.
- после выключения системы Telearstart.



- Если нет никаких специальных указаний по настройке собственной системы отопления автомобиля при стояночном отоплении, то перед включением отопителя установите собственное отопление автомобиля на "тепло".
- Установите мощность вентилятора автомобиля на 1-ый уровень для 3-ступенчатого вентилятора и на 2-ой уровень для 4-ступенчатого вентилятора. Вентилятор с плавным регулированием установите минимум на 1/3 его мощности.

4 Выключение отопителя или вентиляции (опция)

Держите передатчик вертикально антенной вверх и нажмите кнопку **OFF** (примерно одну секунду).

Сигнал передаётся, и на дисплее появляется **OK**. Знак или гаснет на дисплее.

5 Установка и индикация времени

5.1 Индикация

Нажмите один раз кнопку , будет показано текущее время

5.2 Установка

На дисплее показано время. Нажмите одновременно кнопки **ON** и **OFF**. мигает. Кнопками и установите время. Одновременно нажмите кнопки **ON** и **OFF** для подтверждения. Время установлено.

6 Установка и индикация продолжительности работы

6.1 Индикация

Нажмите 4 раза кнопку , будет показана продолжительность работы

6.2 Установка

На дисплее показана продолжительность работы. Нажмите одновременно кнопки **ON** и **OFF**. мигает. Кнопками и задайте продолжительность работы. Одновременно нажмите кнопки **ON** и **OFF** для подтверждения. Продолжительность работы установлена.

7 HTM Heating-Time-Management (управление временем отопления)

Управление временем отопления позволяет автоматически прогревать автомобиль к заданному времени отъезда (не действует для вентиляции). Подробная информация приведена в инструкции по эксплуатации на DVD.

7.1 Индикация, установка и активирование времени отъезда

Нажмите два раза кнопку , будет показано время отъезда

7.2 Установка

На дисплее показано время отъезда. Нажмите одновременно кнопки **ON** и **OFF**. мигает. Кнопками и установите время отъезда. Одновременно нажмите кнопки **ON** и **OFF** для подтверждения. Время отъезда установлено.

7.3 Активирование времени отъезда

На дисплее показано время отъезда. Держите нажатой кнопку **ON** примерно одну секунду, на дисплее появится **OK**, а затем время отъезда и **HTM**. Теперь время отъезда активно.

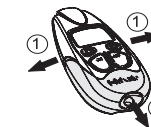
7.4 Отмена времени отъезда

На дисплее показано время отъезда. Держите нажатой кнопку **OFF** примерно одну секунду, на дисплее появится **OK**, затем время отъезда будет отменено, и исчезнет **HTM**.

8 Батарейка

8.1 Откройте крышку отсека с батареей

- ▶ Немного отогните оба язычка
- ▶ Снимите крышку вниз.



8.2 Индикация состояния батарейки

Батарейка	Индикация
Батарейка заряжена	нет индикации
Батарейка разряжена наполовину	
Батарейка разряжена	

8.3 Включение после длительного неиспользования передатчика

- ▶ Вставьте батарейку в передатчик.
- ▶ Шесть раз с перерывом примерно в две секунды нажимайте кнопку **OFF** и держите нажатой две секунды.
- ▶ Подождите примерно две минуты.


9 Декларация соответствия

Декларация соответствия нормам ЕС и декларация соответствия UKCA

Telearstart T100 HTM разработан, изготовлен, проверен и поставлен в соответствии с действующими директивами, нормами и правилами по безопасности, электромагнитной совместимости и охране окружающей среды. Webasto заявляет, что Telearstart T100 HTM изготавливается и поставляется в соответствии с действующими нормами и правилами. Полная декларация соответствия нормам ЕС и декларация соответствия UKCA приведены в области загрузки документов на сайте <https://dealers.webasto.com>.

10 Важные указания к инструкции по эксплуатации и монтажу

Применяемые условные обозначения и предупреждения:

 Указание на технические особенности

Важные указания (не окончательные)

Монтаж / ремонт



Для монтажа и ремонта пультов управления Webasto требуется пройти обучение у специалистов фирмы Webasto, обладать технической документацией, специальными инструментами и оснасткой.



Монтаж и ремонт разрешается выполнять ТОЛЬКО сертифицированным специалистам, прошедшим обучение на фирме Webasto. НИКОГДА не пытайтесь монтировать или ремонтировать пульты управления Webasto, если вы не прошли обучение на фирме Webasto и не получили при этом необходимые технические навыки, а также если отсутствуют необходимые для квалифицированного монтажа и ремонта техническая документация, инструменты и оснастка.

Разрешается применять только оригинальные запчасти от Webasto. Пользуйтесь каталогом дополнительного оборудования для воздушных и жидкостных отопителей Webasto.

Эксплуатация



Из-за опасности отравления и удушья не разрешается работа отопителя в закрытых помещениях. Перед заправкой автомобиля всегда выключайте отопитель.

Пожалуйста, учтите

Чтобы узнать обо всех функциях и свойствах пульта управления и понять его действие, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и выполняйте

содержащиеся в ней требования. Инструкцию по эксплуатации можно найти на сайте www.webasto.com.

Для квалифицированного и безопасного выполнения монтажных и ремонтных работ внимательно прочитайте инструкцию по монтажу, включая предупреждения и правила техники безопасности, и всегда соблюдайте их. Для выполнения любых монтажных и ремонтных работ обращайтесь на сервисные станции, аттестованные фирмой Webasto.

ВАЖНО

Инструкции в предлагаемом документе не являются окончательными и не заменяют подробные инструкции по монтажу и эксплуатации.

Общие инструкции по монтажу и эксплуатации, включая предупреждения и правила техники безопасности, находятся на по адресу <http://dealers.webasto.com>.

Webasto не несёт никакой ответственности за нарушения и повреждения, возникшие в результате несоблюдения инструкций по монтажу, ремонту и эксплуатации и содержащихся в них требований. Освобождение от ответственности распространяется также на неквалифицированный монтаж и ремонт, а также на монтаж и ремонт, выполненный необученными лицами, или с применением неоригинальных запчастей.

Ответственность за виновное причинение вреда жизни и здоровью или за ущерб, основанный на умышленном или по грубой халатности невыполнении обязанностей, остаётся без изменений как обязательная гарантия производителя.

11 Установленные законами положения о монтаже

Документ

Электромагнитная совместимость

Номера типовой лицензии

Ⓜ 10 R - 047488

Telestart T100 (приёмник)



Положения этих документов являются обязательными в области действия постановления (ЕС) 2018/858 и должны соблюдаться также в тех странах, где нет специальных требований к этому оборудованию.

ВАЖНО

Несоблюдение инструкций по монтажу ведёт к прекращению действия типовой

лицензии пульта управления и вместе с ней общего разрешения к эксплуатации автомобиля.

Утилизация

Батарейки и электронные приборы подпадают под действие европейских директив 2006/66/EG и 2002/96/EG в текущей редакции, поэтому их нельзя выбрасывать с бытовым мусором.

Закон обязывает всех потребителей выбрасывать батарейки и отслужившие свой срок или неисправные электронные приборы только в специально отмеченные контейнеры для вторичной переработки на пунктах сбора отходов или сдавать представителям розничной торговли. Их приём, как правило, осуществляется бесплатно.

Утилизируйте упаковку в соответствии с действующими национальными правилами и выбрасывайте её в соответствующий контейнер для отходов.

ВНИМАНИЕ

При неправильном обращении батарейки могут вытечь, перегреться или взорваться. При пользовании батарейками примите все необходимые меры и соблюдайте все предупреждения, прилагаемые к батарейкам или напечатанные на них. Никогда не пытайтесь зарядить батарейки, так как они не предназначены для этого. Никогда не замыкайте батарейки накоротко. Никогда не подвергайте батарейки сильному термическому воздействию. Не носите батарейки вместе с металлическими предметами, такими как цепочки или шпильки для волос. Опасность вытекания существует прежде всего у разряженных батареек. Чтобы предотвратить повреждение передатчика, вынимайте из него батарейки, когда они разряжены или когда передатчик долго не используется. Если вытекающая из повреждённой батарейки жидкость попадёт на одежду, в глаза или на кожу, то сразу же промойте поражённое место большим количеством воды. Утилизируйте батарейки в соответствии с национальными правилами. Заизолируйте контакты липкой лентой. Не допускайте попадания новых или использованных батареек к детям. Проглатывание батареек может причинить тяжёлый вред здоровью. При проглатывании батареек сразу же покажите пострадавшего врачу.

Если передатчик долго не используется, то мы рекомендуем для продления срока службы батарейки вынуть её из передатчика.



Для исполнений на нескольких языках немецкий язык является определяющим.

Номера телефонов для вашей страны приведены в брошюре сервисных центров Webasto и в интернете на странице представительства Webasto в вашей стране.

Europe, Asia Pacific

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Адрес фирмы:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Только для Германии
Тел.: 0395 5592 229
E-mail: kundencenter@webasto.com

UK only:

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd
Webasto House
White Rose Way
Doncaster Carr
South Yorkshire
DN4 5JH
United Kingdom

www.webasto.com

RU

Краткое руководство

Telestart T100 HTM



Инструкцию по эксплуатации можно также найти на сайте www.webasto.com.